

中醫藥紓緩晚期癌症病人的疼痛

陳啟賢註冊中醫師

仁濟醫院暨香港浸會大學中醫診所及臨床教研中心(下葵涌)

香港中醫藥管理委員會註冊中醫師

聖誕節剛剛過去，不禁想起一個與聖誕有關的中醫藥冷知識。聖誕節的故事提到，有三位博士在東方因看見伯利恆方向的上空出現一顆大星，便長途跋涉來到伯利恆朝聖，為的是要拜見耶穌基督，並且送上黃金、乳香、沒藥，向他表示敬意。其實乳香、沒藥兩種香料，在中醫學典籍中早有記載，兩者均具有活血止痛，消腫生肌的功效。乳香性溫味辛、苦；沒藥性平味苦，兩者歸心、肝、脾經，專治癰疽腫痛等症。

乳香、沒藥是治療癌症常用的中藥方「小金丸」中的主要成份。按《中國藥典》收錄的「小金丸」藥物組成有麝香、木鱉子、制草烏、楓香脂、乳香、沒藥、五靈脂、當歸、地龍、香墨，用於治療乳岩、瘰癧等，相當於現在的乳癌、淋巴結轉移腫大等，有一定的抗腫瘤作用，但由於木鱉子、制草烏有毒，必須嚴格炮製，按照中醫師指示服用，少數病人在服後會有胃部不適。

淑芬(化名)是一位正在服食中藥紓緩疼痛的病人。「我條頸痛得好犀利，痛到都瞓唔到覺，好辛苦呀。」淑芬說。我處方了以小金丸為基礎的藥方，助她減輕痛楚，也特別叮囑說：「記得先煎藥要提早煲，一定要煲夠 1 小時以上。」淑芬是鼻咽癌患者，曾接受多次化療及放射治療，但療效都不如理想，病情已到晚期。縱使她個性堅強，但隨着頸部的淋巴結腫增大疼痛，經常滲血潰爛，她也變得情緒抑鬱，甚少出外。在朋友的鼓勵和陪伴下，她向中醫求診，希望可以紓緩病情。

疼痛的確是癌症患者常見一種症狀，成因可以由癌症直接引起、腫瘤侵犯神經血管等；也可以是癌症治療引起的副作用，例如放射治療造成皮膚黏膜損傷或手術後傷口疼痛；其他與癌症相關的成因，包括晚期癌症患者因營養不良、身體虛弱出現便秘、褥瘡等引起的疼痛。

評估疼痛的簡單分法有數字分級法(Numeric rating scale, NRS)，疼痛程度分為 0 至 10 分；0 分為沒有疼痛，10 分為患者能想像的最嚴重疼痛；0 分為無痛，1 至 3 分為輕度疼痛，4 至 6 分為中度疼痛，7 至 9 分為重度疼痛，10 分為極度疼痛。患者亦可以順序以英文字母「PQRST」來詳細描述其疼痛的情況。P 代表 palliative factors 和 provocative factors，就是一些能引至疼痛減輕或加劇的因素；Q 代表 quality，疼痛是怎麼樣的呢？刺痛、灼痛、絞痛等；R 代表 radiation/region，就是哪裡感到疼痛，或疼痛會影響到哪些身體部位？S 代表 severity 疼痛程度，可以用 NRS(數字分級法)來表達；T 代表 temporal factors，就是何時開始疼痛，疼痛時間多久，疼痛的頻密程度等。

淑芬一直擔心服用西藥止痛藥的副作用，所以只有在疼痛得難以忍受時才服用 paracetamol 止痛。經過中藥治療後，她的疼痛程度已減輕，劇痛的次數也減少了。現在除了可安心睡眠外，她也無需服用西藥止痛，經重新調節生活後，現可出外參與社交活動，心情也開朗了。

到底中藥如何減輕疼痛呢？首先，中醫認為疼痛屬於「痺證」的範疇，使用中藥止痛，也有虛實之分。氣血虛弱者多會以補氣養血的方法，因中醫理論認為這類疼痛是「不榮則痛」(意思是氣血不足，不能夠營養患處)所引起，用藥時多會使用黃耆、黨參、當歸、雞血藤等。實證的疼痛原因多屬於「不通則痛」，患處的經絡可能受到腫瘤，以及其治療所引起的瘀血、痰濕、熱毒等阻礙氣血的運行，所以用藥時也要配合其中的原因；瘀血引起時多用延胡、姜黃等；痰濕時可以用

半夏、苡仁等；熱毒時會用重樓、石見穿等，有時也會使用蜈蚣、全蝎、川烏、草烏、木鱉子等以毒攻毒，減輕癌痛。在使用以上有毒中藥時，也要注意有沒有舌頭麻痺、心悸等中毒症狀，對於胃腸容易不適的病人，煎藥時可以加入白米，或待藥和暖後加入蜂蜜以減輕對腸胃的刺激。

縱然淑芬現已離開人世，到了一個更美的地方，但親人看見她臨終時面容安詳，沒有痛苦，心裏也感到安慰。晚期的癌症病人即使疾病未能得到根治，但在人生最後一段旅程中盡量減輕痛苦，走得安然舒適，也是有希望的。

謹此送上遲來的聖誕祝福，願「地上的平安歸與祂所喜悅的人」(聖經)，祝願大家健康平安。

以上資料只供參考，如有疑問，請諮詢註冊中醫師為宜。若有關於仁濟醫院中醫服務查詢，請致電 2370 2216 查詢或瀏覽仁濟醫院網頁：www.yanchai.org.hk 內中醫服務內容。